

Yla M. von Dach

PhiloZoo

**Cortège der Tiere
Un Cortège des Animaux**

verlag die brotsuppe

Yla M. von Dach

PhiloZoo

**Cortège der Tiere
Un Cortège des Animaux**

**mit Bildern von
Ursi Anna Aeschbacher**

verlag die brotsuppe

Bei dem Projekt haben mitgeholfen:

Pro Helvetia, Ernst Göhner Stiftung, Stiftung Oertli, Vinetum, Stadt Kreuzlingen, Kanton Thurgau, Stadt Biel, swiss lotto, Amt für Kultur des Kanton Bern, Ville de Fribourg.

Das Buch wurde insbesondere von MIGROS kulturprozent unterstützt.

Vielen Dank.

www.diebrotsuppe.ch

ISBN 978-3-905689-22-8

Alle Rechte vorbehalten

© 2007, verlag die brotsuppe, Biel/Bienne

Bilder, Gestaltung: Ursi Anna Aeschbacher, Biel/Bienne

Herstellung: AZ Druck und Datentechnik, Kempten

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://d-nb.ddb.de> abrufbar.

TABLE INHALT

LE LION DER LÖWE

HÜHNER UND HÄHNE POULES ET COQS

LES FOURMIS DIE AMEISEN

LES HEMIONES DIE HALBESEL

DIE SCHILDKRÖTEN LES TORTUES

GLÜHHIRNCHEN LUCIOCERVELLES

L'ELEPHANT DER ELEFANT

DAS FAULTIER LE PARESSEUX

DAS KÄNGURUH LE KANGOUROU

LE SERPENT DIE SCHLANGE

AQUARIUM I

AQUARIUM II

DIE WASSERMAUS LA SOURIS D'EAU

PERSÖNLICHKEITEN MIT LANGEN OHREN
PERSONNAGES À LONGUES OREILLES

DER GROSSHORCHER LE GRAND ÉCOUTANT

LE COUCOU DER KUCKUCK

DIE GÜRTELREIFER LES PNEUMATOUS

LA VOLIÈRE DAS VOGELHAUS

DIE PIANISTEN LES PIANISTES

DER DIRIGENT LE CHEF D'ORCHESTRE

LES FOSSILES DIE FOSSILIEN

LE CYGNE

DER SCHWAN

FINALE

AUTORIN UND BILDERMACHERIN LES AUTEURES

DAS PROJEKT LE PROJET



LE LION DER LÖWE

Il fut un temps où
sans le penser
je fus roi
et chassé de ce fait
par ceux qui pensaient

être rois.

Il fut un temps ...

Désormais j'ai plutôt froid
au dos
bientôt ne rugirai
plus
sauf peut-être encore
un peu
en creux

et
mélodieusement
au piano

comme si quelqu'un
en rêvant
se souvenait de moi.



HÜHNER UND HÄHNE

POULES ET COQS

Hüh hö hä
Hüh hö hä
Hüh hö hä

eng ist's hier
im Finstern
fallen die Eier
und finster
wird gehackt
gepickt
geschlachtet
nach der neuen
Hackordnung.

Kikriki
kräht der Hahn:
Kannitverstan
wir werden
mein ich
verachtet.